



TEXTE ADOPTATE

P8_TA(2017)0308

Cazurile laureatului Premiului Nobel Liu Xiaobo și al lui Lee Ming-che

Rezoluția Parlamentului European din 6 iulie 2017 referitoare la cazurile laureaților Premiului Nobel Liu Xiaobo și Lee Ming-che (2017/2754(RSP))

Parlamentul European,

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind situația din China, în special cea din 21 ianuarie 2010 privind încălcarea drepturilor omului în China, în special cazul lui Liu Xiaobo¹, cea din 14 martie 2013 referitoare la relațiile dintre UE și China² și cea din 12 martie 2015 privind Raportul anual pe 2013 privind drepturile omului și democrația în lume și politica Uniunii Europene în această privință³,
- având în vedere declarația din 30 iunie 2017 a Vicepreședintei Comisiei Europene/Înaltei Reprezentante a Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, Federica Mogherini, privind starea lui Liu Xiaobo,
- având în vedere a 35-a rundă a dialogului UE-China privind drepturile omului, care a avut loc în perioada 22-23 iunie 2017 la Bruxelles, și declarația președintelui Subcomisiei pentru drepturile omului (DROI) cu ocazia acestui dialog,
- având în vedere summitul UE-China, desfășurat la Bruxelles în perioada 1-2 iunie 2017,
- având în vedere declarația UE cu ocazia celei de a 34-a sesiuni a Consiliului pentru Drepturile Omului al ONU (CDO), care a avut loc la 14 martie 2017,
- având în vedere declarația Serviciului European de Acțiune Externă (SEAE) din 9 decembrie 2016, cu ocazia Zilei Internaționale a Drepturilor Omului,
- având în vedere Parteneriatul strategic dintre UE și China lansat în 2003 și Comunicarea comună din 22 iunie 2016 a Comisiei Europene și a SEAE către Parlamentul European și Consiliu, intitulată „Elemente ale unei noi strategii a UE privind China”,
- având în vedere „Carta 08”, un manifest redactat de peste 350 de activiști politici, cadre

¹ JO C 305 E, 11.11.2010, p. 9.

² JO C 36, 29.1.2016, p. 126.

³ JO C 316, 30.8.2016, p. 141.

universitare și apărători ai drepturilor omului din China, care solicită reforma socială, juridică și administrativă și a fost publicat la 10 decembrie 2008, pentru a coincide cu cea de a 60-a aniversare a adoptării Declarației Universale a Drepturilor Omului,

- având în vedere Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice din 16 decembrie 1966,
 - având în vedere articolul 135 alineatul (5) și articolul 123 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât Liu Xiaobo, un important scriitor și militant pentru drepturile omului din China, a fost oficial plasat în detenție în penitenciar de patru ori în ultimii 30 de ani; întrucât în 2009 Liu Xiaobo a fost condamnat la 11 ani de închisoare pentru „instigare la acte subversive împotriva puterii de stat”, după ce a contribuit la redactarea unui manifest cunoscut sub denumirea de „Carta 08”; întrucât procedurile oficiale urmate în cadrul acțiunii penale împotriva lui Liu Xiaobo nu i-au dat acestuia posibilitatea de a fi reprezentat sau de a fi prezent la proces, iar unor diplomați din peste douăsprezece state, inclusiv din câteva state membre, li s-a refuzat accesul în instanță pe parcursul procesului;
 - B. întrucât, deși nu a fost acuzată niciodată de vreo infracțiune, soția lui Liu Xiaobo, Liu Xia, a fost plasată în arest la domiciliu de când i-a fost decernat Premiul Nobel pentru Pace, în 2010, și din acel moment i s-a interzis aproape orice contact cu alte persoane, cu excepția membrilor de familie apropiați și a câtorva prieteni;
 - C. întrucât, la 8 octombrie 2010, Comitetul Nobel i-a acordat lui Liu Xiaobo Premiul Nobel pentru Pace ca recunoaștere a „luptei sale îndelungate și non-violente în slujba drepturilor fundamentale ale omului în China”;
 - D. întrucât, după ce a fost diagnosticat cu cancer hepatic în stadiu avansat, Liu Xiaobo a fost recent transferat dintr-o închisoare din provincia Liaoning, aflată în nord-estul Chinei, într-un spital din capitala de provincie Shenyang, unde este tratat pentru problemele sale grave de sănătate;
 - E. întrucât autoritățile chineze au respins cererile adresate de Liu Xiaobo și de soția acestuia de a i se permite să beneficieze de tratament medical în afara Chinei sau de a fi transferat la casa sa din Beijing;
 - F. întrucât, la 29 iunie 2017, 154 de laureați ai Premiului Nobel au adresat o scrisoare comună președintelui Republicii Populare Chineze, îndemnând guvernul chinez să le permită lui Liu Xiaobo și soției acestuia, Lia Xia, să se deplaseze în străinătate pentru a beneficia de tratament medical;
 - G. întrucât Lee Ming-che, un militant pentru democrație din Taiwan cunoscut pentru promovarea drepturilor omului prin intermediul mijloacelor de comunicare socială, a dispărut la 19 martie 2017, după ce s-a deplasat din Macao în Zhuhai, în provincia Guangdong din China; întrucât Biroul pentru afaceri taiwaneze din China a confirmat, cu ocazia unei conferințe de presă, faptul că „autoritățile competente” l-au reținut pe Lee și l-au supus unei anchete pe baza suspiciunii de „implicare în activități care pun în pericol securitatea națională”;
 - H. întrucât autoritățile chineze nu au furnizat dovezi credibile ale acuzațiilor grave aduse

lui Lee Ming-che; întrucât reținerea lui Lee s-a produs într-un moment în care relațiile dintre China și Taiwan se deteriorează; întrucât Lee a furnizat în mod activ informații prietenilor săi din China despre cultura politică democratică a Taiwanului prin intermediul unor platforme online care prezintă probabilitatea de a fi monitorizate de guvernul chinez;

- I. întrucât China a înregistrat progrese în ultimii câțiva ani în ceea ce privește realizarea drepturilor economice și sociale, ceea ce reflectă prioritățile sale privind dreptul populației la subzistență, deși, începând din 2013, situația drepturilor omului în China se deteriorează încontinuu, guvernul manifestând o ostilitate tot mai accentuată față de opoziția pașnică, statul de drept, libertatea de exprimare și libertatea religioasă, așa cum s-a întâmplat în cazul recent al episcopului Peter Shao Zhumin, care a fost înlăturat cu forța din dioceza sa aflată în Wenzhou la 18 mai 2017;
- J. întrucât guvernul chinez a adoptat legi noi, în special legea privind securitatea statului, legea privind combaterea terorismului, legea privind securitatea cibernetică și legea privind gestionarea ONG-urilor străine, care au fost folosite pentru a persecuta persoanele implicate în activismul public și în criticarea pașnică a guvernului, acestea fiind percepute ca amenințări la adresa securității statului, precum și pentru a întări cenzura, supravegherea și controlul asupra persoanelor și grupurilor sociale și pentru a descuraja persoanele să lupte pentru drepturile omului și statul de drept;
- K. întrucât, în ultima lună, guvernul elen a refuzat să aprobe o declarație a UE în care se critică reprimarea activiștilor și a disidenților în China, care urma să fie prezentată la 15 iunie 2017 Consiliului pentru Drepturile Omului al ONU de la Geneva; întrucât aceasta a fost prima ocazie în care UE nu a reușit să formuleze o astfel de declarație în fața organismului suprem în materie de drepturi al ONU;
- L. întrucât promovarea și respectarea drepturilor omului, a democrației și a statului de drept ar trebui să rămână în centrul relației pe termen lung între UE și China, în concordanță cu angajamentul UE de a promova aceste valori în acțiunea sa externă și cu interesul exprimat de China pentru a adera la aceste valori în propria dezvoltare și în cooperarea internațională,
 1. invită guvernul chinez să îi elibereze imediat și necondiționat pe laureatul din 2010 al Premiului Nobel pentru Pace, Liu Xiaobo, și pe soția acestuia, Liu Xia, din arestul la domiciliu și să le permită să beneficieze de tratament medical oriunde doresc;
 2. îndeamnă autoritățile chineze să îi acorde lui Liu Xiaobo acces nerestricționat la familie, la prieteni și la consiliere juridică;
 3. invită autoritățile chineze să îl elibereze imediat pe Lee Ming-che, deoarece nu au fost furnizate dovezi credibile privind cazul acestuia, să prezinte informații cu privire la locul exact unde se află acesta și să asigure, totodată, faptul că Lee Ming-che nu este supus la tortură sau la alte rele tratamente, precum și că are permisiunea de a lua legătura cu familia sa, cu un avocat ales de el și că are acces la îngrijire medicală adecvată;
 4. rămâne deosebit de preocupat de eforturile permanente depuse de guvernul chinez pentru a-i reduce la tăcere pe actorii societății civile, inclusiv pe apărătorii drepturilor omului, pe militanții pentru drepturile omului și pe avocații care profesază în acest

domeniu;

5. reamintește că este important ca Uniunea Europeană să semnaleze problema cazurilor de încălcare a drepturilor omului în China ori de câte ori există un dialog politic și în domeniul drepturilor omului cu autoritățile chineze, în conformitate cu angajamentul UE de a avea o voce puternică, clară și unitară în abordarea sa față de această țară, inclusiv cu ocazia dialogurilor periodice și orientate în mai mare măsură spre rezultate privind drepturile omului. reamintește, de asemenea, că, în contextul procesului de reformă aflat în derulare și al implicării sale tot mai mari la nivel mondial, China a aderat la cadrul internațional pentru drepturile omului, semnând numeroase tratate internaționale privind drepturile omului; solicită, prin urmare, continuarea dialogului cu China în vederea îndeplinirii acestor angajamente;
6. încurajează China să ratifice Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice;
7. regretă faptul că UE nu a reușit să prezinte o declarație cu privire la situația drepturilor omului în China la Consiliul pentru Drepturile Omului al ONU de la Geneva în iunie 2017; invită toate statele membre ale UE să adopte o abordare fermă, bazată pe valori, față de China și se așteaptă ca acestea să nu ia inițiative unilaterale, nici să nu întreprindă acte care ar putea compromite coerența, eficacitatea și consecvența acțiunilor UE;
8. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, precum și guvernului și parlamentului Republicii Populare Chineze.